## IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG.

PROBATE JURISDICTION.

In the Goods of Beatrice Lily White, late of Fairways, Addington in the County of Surrey, England, Married Woman, deceased.

No. 2 of 1897, made an Order limiting the time for Creditors and others to send in their claims

against the above Estate to the 26th day of May, 1931.

All Creditors and others are accordingly hereby required to send in their claims to the undersigned on or before that date.

Dated the 28th day of April, 1931.

#### JOHNSON, STOKES & MASTER,

Solicitors for the Executor, Prince's Building, Hong Kong.

## IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG.

PROBATE JURISDICTION

In the Goods of Walter Poate formerly of Woodmancote, West Byfleet in the County of Surrey, England,

NOTICE is hereby given that the Court has, by virtue of Section 58 of Probate Ordinance 1897, made an Order limiting the time for creditors and others to send in their claims against the above estate to the 27th day of May, 1931.

All Creditors and Others are accordingly hereby required to send in their claims to the undersigned on or before that date.

Dated the 27th day of April, 1931.

JOHNSON, STOKES & MASTER, Solicitors for the Executors. Prince's Building, Hong Kong.

### NOTICE OF TRANSFER

In pursuance of Section 3 of the Fraudulent Transfer of Business Ordinance No. 25 of 1923, Notice is hereby given that Ng Pui Lam (H) the Managing Partner of The New People Hat Manufacturing Company of Mongkok, in the Colony of Hong Kong, (hereinafter called "the Transferor") is desirous of transfering the said business of the said New People Hat Manufacturing Company of Manufacturing Company of the Standard Comp pany to Ng Tim (伍添) and Ng Sheung

Shun (任何意) both of Mongkok aforesaid Merchants (hereinafter called "the Transferees") on the 29th day of April, 1931.

The Transferees intend to carry on the business at Nullah Road, on Kowloon Inland Lot No. 2290, Mongkok aforesaid and will not assume the liabilities incurred by the Transferor in the said business.

Dated the 24th day of April, 1931.

(NG PUI LAM), 伍沛霖 Transferor, (NG TIM), 伍添

## IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG.

IN BANKRUPTCY.

Notice of Dividend Declared.

No. 1 of 1928.

Re Lo Tse Lim, of No. 65, Wing Lok Street East, (Ground floor), Victoria, in the Colony of Hong Kong.

FINAL dividend of \$0.50 per cent has been declared in the above-matter.

N OTICE is hereby given that the above mentioned dividend may be received at the Trustee's Office, No. 237, Des Vœux Road Central, Messrs. Kwong (heong, Victoria, aforesaid, on the 4th day of May, 1931, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. and on any subsequent day during office hours.

Creditors applying for payment must produce any bills of Exchange or other securities held by them, and must sign a receipt in the prescribed form.

Dated the 29th day of April, 1931.

### 李鏡波

he Matter of the Companies Ordinances, 1911-1930 In the Matter

and
the Matter of the Company, Limited. the Man Sang

#### (In Liquidation)

OTICE is hereby given in pursuance of Section 188 of the Companies Ordinance 1911, that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at No. 188, Des Vœux Road Central, on Friday, the 29th May, 1931, at 3 o'clock p.m., for the purpose of having an account laid before them showing the property of the Company disposed of, and also of hearing any explanations that may be given by the Liquidator, and also of determining by Extraordinary Resolution the manner in which the books, accounts and documents of the Company and of the Liquidator thereof shall be disposed.

Dated the 27th day of April, 1931.

LAU YUK WAN. Liquidator.

In the Matter of The Companies Ordinances 1911-1930

and
In the Matter of The Man
Printing Company, Limited. Wah

#### (In Liquidation)

OTICE is hereby given in pursuance of Section 188 of the Companies Ordinance 1911, that General Meeting of the members of the above-named company will be held at No. 188, Des Vœux Road Central, on Friday, the 29th May, 1931, at 4 o'clock p.m., for the purpose of having an account laid before them showing the property of the Company disposed of, and also of hearing any explanations that may be given by the Liquidator, and also of determining by Extraordinary Resolution the manner in which the books, accounts and documents of the Company and of the Liquidator thereof shall be disposed.

### NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

IN pursuance of Section 3 of the Fraudulent Transfer of Business Ordinance, No. 25 of 1923, Notice is hereby given that Mak Chai (麥齊)Leung Fuk (梁福) Lau Chan (劉燦) and So Fat (蘇發) all of No. 68, Lai Chee Kok Road, Kowloon, in the Colony of Hong Bong, Merchants, carrying on business of the Shun Cheong Firm (信昌 號) of No. 68, Lai Chee Kok Road, Kowloon aforesaid (hereinafter called "the Transferors") are desirous of transferring the said business of the said Shun Cheong Firm to Ho Chung Yue (何件篇) of No. 667, Shanghai Street, Kowloon atoresaid, Merchant (hereinafter called "the Transferee") on the 25th day of April, 1931.

The Transferee intends to carry on the business at No. 68, Lai Chee Kok Road, Kowloon aforesaid, and will not assume any of the liabilities incurred in the business by the Transferor

Dated this 25th day of April, 1931.

RUSS & CO, Solicitors for the Transferors and the Transferee.

HONG KONG HIDE & LEATHER CO., LTD.

(IN LIQUIDATION)

OTICE is hereby given in pursuance of Section 188 of the Companies Ordinance 1911, that a General Meeting of the Members of the above-named Company will be held at the offices of Messrs. Percy Smith, Seth & Fleming, 6 Des Vœux Road Central, on Saturday, the 30th dcy of May, 1931, at 12 o'clock noon, for the purpose of having an account laid before them showing the manner in which the winding-up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanations that may be given by the Liquidator and also of determing by Extraordinary Resolution the manner in which the Books, Accounts and Documents of the Company and of the Liquidator thereof shall be disposed.

Date the 11th day of April, 1931.

S. HAMPDEN ROSS, Inquidator.

THE KA PING RESTAURANT, LIMITED.

TAKE Notice that the underwritten Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of the above Company duly convened and held on Friday, the 3rd day of April, 1931, at one o'clock afternoon and also confirmed at a subsquent Extraordinary General Meeting of the above Company duly convened Meeting of the above Company duly convened and held on Saturday, the 18th day of April, 1931, at one o'clock afternoon.

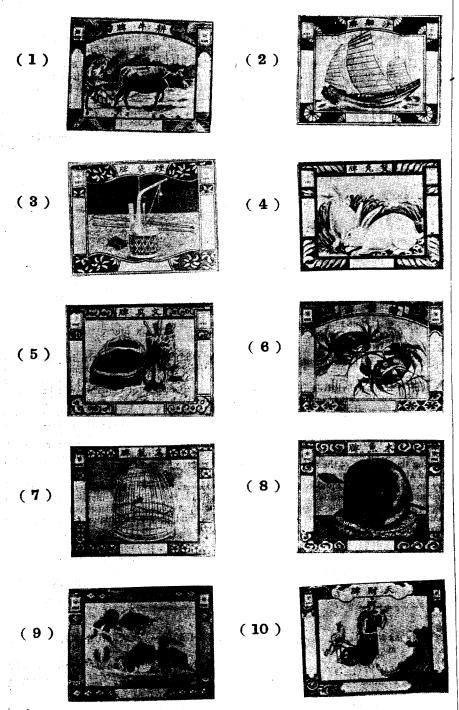
SPECIAL RESOLUTION:

- 1. "That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it should be wound up to settle its debts."
- "That Mr. Lo Tso Sang is hereby appointed for the purpose of the winding up and his remuneration is fixed at \$200."

## (FILE OF No. 362 1930) TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of Ten Trade Marks.

Nortice is hereby given that the Norddeutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinnerei, of Bremen, Germany, have on the 21st day of November, 1930, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade marks, viz:—



in the name of Norddeutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinnerei, of of Bremen, Germany.

These trade marks are intended to be used by the applicants in respect of woollen thread in class 33.

These are associated with one another and with other marks of the applicants in the same class bearing Stars.

The applicants disclaim the right to the exclusive use of the letters "N.W.K."

Fascimiles of such trade marks can be seen at the Office of the Registrar of Trade Marks.

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909. Application for Registration of Four Trade Marks.

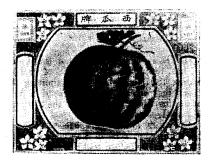
(FILE No. 20 of 1931)

NOTICE is hereby given that the Nord-deutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinnerei, of Bremen, Germany, have, on the 7th day of January, 1931, applied for registration, in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Marks,

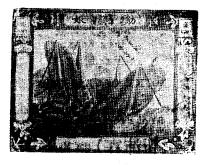
(1)



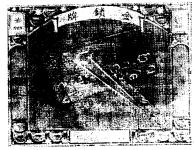
(2)



(3)



(4)



in the name of Norddeutsche Wollkæmmereand Kammgarnspinnerei, of Brennen. Germany.
These trade marks are intended to be used by
the applicants in respect of woollen thread in
Class 33.
Fascimiles of such trade marks can be seen
at the Office of the Registrar of Trade Marks.

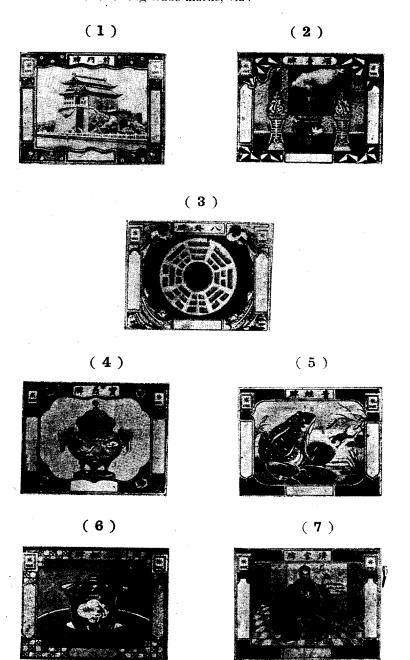
T. 10 A 33... 4 A..... 1021

(FILE OF No. 380 1930)

### TRADE MARKS ORDINANCE, 1909

Application for Registration of Seven Trade Marks.

NOTICE is hereby given that the Norddeutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinneri, of Bremen, Germany, have on the 28th day of November, 1930, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade marks, viz:—



in the name of Norddeutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinnerei, of Bremen, Germany.

These trade marks are intended to be used by the applicants in respect of woollen thread in class 33.

These are associated with one another and with other marks of the applicants in the same class bearing Stars.

The applicants disclaim the right to the exclusive use of the letters "N.W.K."

Fascimiles of such trade marks can be seen at the Office of the Registrar of Trade Marks.

Dated the 2nd day of April, 1931.

Dr. JUR. WERNER VOGEL,

(FILE OF No. 359 1930)

#### TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of Four Trade Marks.

N OTICE is hereby given that the Norddeutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinnerei, of Brenien, Germany, have on the 18th day of November, 1930, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade marks viz:—

**(2)** 



(3)



(4)



in the name of Norddeutsche Wollkaemmerei: and Kammgarn pinnerei of Bremen, Germany.

These trade marks are intended to be used by the applicants in respect of woollen thread; inclass 33.

These are associated with one another land with other marks of the applicants in the same class bearing Stars.

The applicants disclaim the right to the exclusive use of the letters "N.W.K."

Fascimiles of such trade marks can be seen at the Office of the Registrar of Trade Marks.

Dated the 2nd day of April, 1931.

DR. JUR. WERNER VOGEL,

(FILE OF No. 351 1930)

### TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

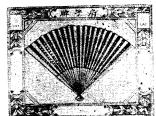
Application for Rejistration of Trade Marks.

NOTICE is hereby given that the Norddeutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinnerei, of Bremen, Germany, have on the 11th day of November, 1930, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following trade marks, viz:—

(1)







(3)



**(4)** 

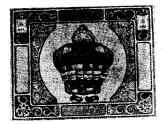


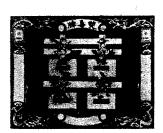




(6)







in the name of Norddeutsche Wollkæmmerei and Kammgarnspinnerei, of Bremen, Germany.

These trade mark are intended to be used by the applicants in respects of woollen thread in class 33.

These are associated with one another and with other marks of the applicants in the same class bearing Stars.

The applicants disclaim the right to the exclusive use of the letters " N.W.K."

Fascimiles of such trade marks can be seen at the Office of the Registrar of Trade Marks.

Dated the 2nd day of April, 1931.

DR. JUR. WERNER VOGEL,

(FILE Nos. 65 AND 100 of 1931)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of Six Trade Marks.

NOTICE is hereby given that Tat Kuan & Company, of Bank of China Building, of No. 4, Queen's Road Central, Hong Kong, Importers, Exporters and Commission Agents, have, on the 7th day of March, 1931, applied, for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Marks Nos. 1, 2, 3, 4 and 6 and on the 26th day of March, 1931, for Trade Mark No. 5:—

(1)







(2)







(3)







in the name of Tat Kuan & Company, who claim to be the proprietors thereof.

Trade Marks Nos (1), (2) and (3), have been used by the applicants in respect of Cotton piece goods of all kinds in Class 24 and Trade Marks Nos. (1), (2), (3) and (4) in respect of Cloths and stuffs of wool, worsted or hair in Class 34.

Trade Marks V.

Trade Marks Nos. (5) and (6), are intended to be used forthwith by the applicants in respect of Yarns of wool, worsted or hair in Class 33 and Cloths and stuffs of wool, worsted or hair in Class 34, respectively.

Representations of the above Trade Marks are deposited for inspection in the Office of the Registrar of Trade Marks and of the undersigned.

Dated the 2nd day of April, 1931.

TAT KUAN & COMPANY, No. 4, Queen's Road Central, Avvlicants.

(FILE No. 408 of 1930)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

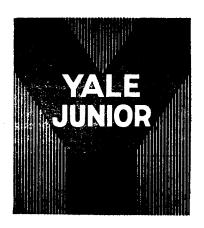
Application for Registration of Trade Marks.

OTICE is hereby given that The Yale & Towne Manufacturing Co., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Connecticut, doing business at 200 Henry Street, in the City of Stamford, County of Fairfield, State of Connecticut, United States of America, have, on the 18th day of December, 1930, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Marks:—

(1)



(2)



in the name of The Yale & Towne Manufacturing Co., who claim to be the proprietors thereof.

Both Marks have been used by the Applicants since the 1st day of February, 1930, in respect of the following goods:—

All goods included in Class 13.

The two Marks are associated with each other and with Trade Marks Nos. 121 of 1912 and 262 of 1929.

Dated the 6th day of March, 1931.

JOHNSON, STOKES & MASTER, Solicitors for the Applicants, Prince's Building,

THE TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of a Trade Mark.

NoTICE is hereby given that Kyokuto Rennyu Kabushiki Kaisha of No. 1 Nichome, Marunouchi, Kojimachi-ku, Tokio, Japan on the 10th day of February, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark, viz:--



in the name of the said Kyokuto Rennyu Kabushiki Kaisha, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark has been used by the Applicants in respect of:— Condensed Milk in Class 42.

Dated the 6th day of March, 1931.

HASTINGS, DENNYS & BOWLEY,  $Solicitors\ for\ the\ Applicants,$ No. 8, Des Vœux Road Central, Hong Kong.

(FILE No. 21 of 1931)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that Wolsey Limited of 31, King Street, Leicester, England, Manufacturers, have on the 14th day of January, 1931, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:---

### WOLSEY

in the name of Wolsey Limited, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark has been used by the Applicants, since the year 1928, in respect of the following goods:—

Articles of clothing, in Class 38.

The Trade Mark has been declared to be distinctive by order of His Excellency the Governor under Section 9 (5) of the Trade Marks Ordinance, 1909.

Dated the 6th day of March, 1931.

JOHNSON, STOKES & MASTER, Solicitors for the Applicants, Prince's Building,

(FILE No. 83 of 1931) TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of a Trade Mark.

N OTICE is hereby given that Standard Chemical Works Limited, of No. 107, Cheungshawan Road, Shamshuipo, Hong Kong, on the 13th day of March, 1931, applied for the registration, in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark, viz. viz :-



in the name of the said Standard Chemical Works Limited, who claim to be the proprietors

Works Limited, who continued thereof.

The Trade Mark has been used by the Applicants in respect of the following goods in the following class, viz:

Perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap, in Class 48.

HASTING', DENNYS & BOWLEY, Solicitors for the Applicants, No. 8, Des Vœux Road Central,

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of a Trade Mark.

NOTICE NOTICE is hereby given that Chinese Fertilizer Limited, of No. 6, Des Vœux Road Central, (3rd floor), Victoria, in the Colony of Hong Kong, on the 15th day of April, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the Registrar of Trade Marks, of the following



in the name of the said Chinese Fertilizer Limited, who claim to be the Proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used by the Applicants in respect of Fertilizer, in Class

The Applicants disclaim the right to the exclusive use of the Chinese character (產) meaning Product.

Facsimiles of such Trade Mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks and also at the office of the undersigned.

Dated the 1st day of May, 1931.

RUSS & CO., Solicitors for the Applicants, 6, Des, Vœux Road Central, Hong Kong.

(FILE No. 110 of 1931) TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of a Trade Mark.

OTICE is hereby given that The Wai Cheong Company, of No. 180, Queen's Road Central, Victoria, Hong Kong, General Merchants and Commission Agents, have, on the 7th day of April, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:



in the name of The Wai Cheong Company,

who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used forthwith by the applicants in respect of Condensed Milk in Class 42.

Date the 1st day of May, 1931.

THE WAI CHEONG COMPANY, No. 180, Queen's Read Central, Hong Kong, Applicants.

(FILE No. 96 of 1931) TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of Trade Marks.

OTICE is hereby given that the Commercial Press Limited, a Company incorporated under the laws of the Republic of China and having a place of business at No. 35, Queen's Road Central, Victoria, Hong Kong, Publishers, Booksellers and Printers, have, on the 20th day of February, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the register of Trade Marks, of the following Trade Marks:—





in the name of Commercial Press Limited,

who claim to be the sole proprietors thereof.

The Trade Marks have been used by the Applicants since October, 1926, in respect of Books, stationary and Chinese typewriters, in Class 39.

The Two Marks are associated with each

Facsimiles of such Trade Marks can be seen at the Offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 1st day of May, 1931.

DEACONS.

Solicitors for the Applicants, 1, Des Vœux Road Central, Hong Kong.



### The Hong Kong Government Gazette

Local Subscription. Per annum (payable in advance), ...... \$18.0 Half year, Three months, (do.), (do.), 10.00 Foreign, \$2 extra for Postage.

Terms of Advertising.

For 5 lines and under, \$1.00 \ for 1st
Each additional line, \$0.20 \ insertion.
Chinese, per Character, 5 cents.
Repetitions, Half price.

Advertisement must reach this office not later than 3 P.M. on Thursdays for insertion in Friday's issue.

# 白告明聲

期個德淸名號裘堂順敬

則月聲楚下門堂蔚誠啟 概內生自占牌文昌堂名 論來轇盈內各組堂榮儉理轕虧人堂織培華堂 安賒削裕志德英堂德 仍借與隆圖輔堂輔成 由担上堂別道合德堂 本保列承業中利堂竇 公等各受各壹堂昌德 司事堂即人百巴後堂 **資請無日自八能堂漱** 責於涉交願十堂貽昌 逾壹至易將九紹生堂

香港德輔道

中壹百八十

德

聲

公

司

謹



### ORDINANCES FOR 1930

Bound volumes of Ordinances of D Hong Kong, including Pro-clamations and Orders in Council for the year 1930, are now ready.

Price per volume: \$3

NORONHA & CO. 5, Duddell Street



### **ORDINANCES OF HONG KONG** 1844-1923.

REVISED and EDITED by ARTHUR DYER BALL, Assistant Attorney General, and adopted by the Legislative Council on the 18th day of September, 1924

Price \$90 Per Set

NORONHA & COMPANY, Government Printers.